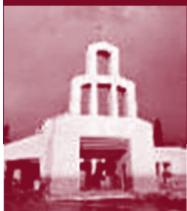


Immaculate Heart of Mary Church

Inmaculado Corazón De María



1100 S Center St. • Santa Ana, CA 92704 • (714) 751-5335

February 13, 2022—Sixth Sunday of Ordinary Time

Dichosos ustedes
los pobres,
porque de ustedes
es el Reino de Dios.

Dichosos ustedes
los que ahora
tienen hambre,
porque serán
saciados.

LUCAS 6:20-21A

SEXTO DOMINGO
del Tiempo Ordinario

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. - Photos: © Leo Lintang, © ss404045 / Adobe Stock
Lecolomario © 1976, 1987, 1998, CEM-USCCB. Todos los derechos reservados.

13
2022

FEBRERO

WEEKLY MASS SCHEDULE — HORARIO DE MISAS ENTRE SEMANA:

Weekdays - Entre Semana: English- 8:30 AM Tuesday & Thursday
8:30 AM Lunes, Miércoles y Viernes - en Español, 7:00 PM Lunes a Viernes, en Español

SATURDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL SÁBADO:

5:00 pm Vietnamese, 7:00 PM en Español

SUNDAY MASS SCHEDULE—HORARIO DE MISAS EL DOMINGO:

English—10:00 AM, En Español—8:00 AM, 12:00 PM, 2:00 PM, 5:00 PM, 7:00 PM

CONFESIONS / CONFESIONES: Mon. - Fri. 5:00 PM - 6:00 PM - Lunes a Viernes de 5:00 PM a 6:00 pm.

Email: ihminfo@ihmsantaana.org

Website: ihmsantaana.org

Facebook: Inmaculado Corazon de Maria - Immaculate Heart of Mary

Pastoral Office—Oficina Pastoral: Mon. - Fri.: 10 AM-8 PM Lunes a Viernes: de 10 AM-8 PM
Saturday - Sábado: 1:00 PM - 6:00 PM (714)751-5335

Faith Formation — Formación de la Fe: Lunes a Viernes de 4 PM – 9 PM (714) 546-5186

Celebrate National Marriage Week

Please visit the Diocese of Orange website for some ideas on how to celebrate your marriage this week as well as information about retreats and programs.

www.rcbo.org/marriage



| Date: | Feb. 7, 2021 | Feb. 6, 2022 |
|----------------|--------------|--------------|
| Collection: | \$14,668.96 | \$18,708.58 |
| Building Fund: | \$2,084.36 | \$3,723.35 |
| Total: | \$16,753.32 | \$22,431.93 |

WEDDING BANNS

© J. S. Paluch Co., Inc.

February 22, 2022

II Celeste Christine Velardez & Robert Paul Esparza, Jr.

February 26, 2022

II Juana Garcia Solis & Juan Paredes Paredes

March 5, 2022

I Roxana Godoy Venegas & David Gonzalez Ortega

I Laura Muñoz & Jose Luis Tostado

PARISH STAFF**CLERGY**

Rev. Greg Márquez, Pastor
 Rev. Joseph Dung Nguyen,
 Parochial Vicar
 Rev. Carlos Leon,
 Parochial Vicar
 Rev. Armando Virrey,
 Parochial Vicar
 Rev. Ignatius Lau,
 In Residence

DEACONS

Deacon Adolfo Ramirez
 Deacon Rigoberto Maldonado
 Deacon Biviano Cordero

STAFF

Mrs. Yaret Macedo
 Director of Administration
 & Pastoral Ministries

 Mrs. Lourdes Casarin –
 Pastoral Service Appeal /
 Servicios Pastorales

 Sr. Viet Oanh Nguyen, LHC -
 Director of Faith Formation
 (Vietnamese)

Mass Intentions For The Week

**Saturday, February 12:**

7:00 PM † Filomena Nuñez, † Maria Sanchez

Sunday, February 13:

| | |
|----------|---|
| 8:00 AM | † Javier Vargas, † Pedro Perez Lopez, |
| | † Edin Eduardo Perez Ramirez |
| 10:00 AM | † Filimon Vergara, † Lorenzo Vergara |
| 12:00 PM | † Rafael Arroy Montes, † Rafael Arroyo Martinez, † Rigoberto Montes Duran |
| 2:00 PM | † Amadeo Solis Mayo, † Daisy Maria Hurtado, † Margarita Saldaña Alejandrez |
| 5:00 PM | Por La Salud de Leobardo Gonzalez, † Maria Jacinta Mateo, † Dulce Peralta |
| 7:00 PM | † Elisa Mendez Valdez, † Felix Galindo, † Otoniel Pineda Pineda |

Monday, February 14:

| | |
|---------|---|
| 8:30 AM | B-day- David Perez Peralta |
| 7:00 PM | † Jose Gregorio Humberto Tepox, † Martha Romero Hernandez, † Elizabeth Tepox |

Tuesday, February 15:

| | |
|---------|--|
| 8:30 AM | † Maria, † Luca, † All Souls |
| 7:00 PM | † Martina Salom, † Miguel Cayetano, † Lorenzo Trinidad |

Wednesday, February 16:

| | |
|---------|--|
| 8:30 AM | † Anna, † Gioan Baotixta |
| 7:00 PM | † Alfonso Sanchez, † Otilio Bravo, † Bacilia Bravo |

Thursday, February 17:

| | |
|---------|---------------------|
| 8:30 AM | † Maria, 2 Dominico |
| 7:00 PM | B-Day- Diego Diaz |

Friday, February 18:

| | |
|---------|--------------------------------|
| 8:30 AM | † Phaolo, † Maria |
| 7:00 PM | † Maria Carmen Flores de Serna |



PASTORAL SERVICES APPEAL

*Nuestra fe. Nuestro futuro.***Gracias,**

A las **47** familias que ya han hecho su promesa para apoyar la misión de la Iglesia de enseñar, predicar, ministrar y servir en el nombre de Jesús a través de su apoyo económico a La Campaña para los Servicios Pastorales 2022. Te invitamos que te unas a estas familias para que todos seamos **UNO** en el cuerpo de Cristo, En las bancas del templo encontrarás los folletos donde puedes hacer tu promesa, al regresarlo los puedes depositar en la canasta del ofertorio o dejarlos en la Oficina Pastoral durante la semana. También puede enviar su compromiso en línea utilizando el código QR al escanearlo con su celular y siguiendo los pasos proporcionados.



PASTORAL SERVICES APPEAL

*Our faith. Our future.***Thank You,**

To the **47** families who have already pledged to support the mission of the church to teach, preach, minister, and serve in the name of Jesus through their financial contributions to the 2022 Pastoral Services Appeal. We encourage you all to join these families so that we can all be **ONE** in the body of Christ. You will find pledge brochures in the pews in the church and you can deposit them in the offertory basket or leave them in the Pastoral Office during the week. You can also submit your pledge online using the QR code by scanning it with your phone and following the steps provided.





Jeremiah
17:7-8

Blessed is the one who trusts in the LORD,
whose hope is in the LORD.
He is like a tree planted beside the waters
that stretches out its roots to the stream.

Sixth Sunday in Ordinary Time

February 13, 2022

BLESSINGS AND WOES

Today we hear once again of the deep connection between Jesus and Israel's prophets. In the reading from Jeremiah, God's curses at the opening are counterbalanced by God's blessings in the second part. In Luke's version of the Beatitudes, Jesus begins with blessings, then counterbalances with a "woe" section. The point is clear: the way we live our lives has a direct connection to whether we will experience curses and woes, or blessings instead. Of course, being among God's blessed ones (in Latin, *beati*, from which "beatitudes" comes) doesn't necessarily mean a life free of woe. Jesus, in his fully human nature, knew this. He also knew that when we seek happiness through our own devices, and trust only in ourselves, the woes are guaranteed to come. Let us follow the wisdom of Jeremiah and Jesus, along with the opening of the book of Psalms (echoed by Jeremiah today): "blessed are the ones who trust in the Lord."

I DON'T KNOW

There are times when the smartest, but most difficult, thing we can say is, "I don't know." While we often think of this as a sign of weakness, the amount of humility it takes to say this means that the word of God is alive and well in us. To say "I don't know" means that we look outside of ourselves to learn, and to find those who do know, and—ultimately—accept that we have to look to others and to God to help us, to guide us through life. To place our trust and hope only in this world, Paul tells the Corinthians (and us!), makes us people to be pitied. Jesus echoes this in the "woes" section of Luke's Beatitudes, when he points out that trusting in earthly wealth, full bellies, entertainments, and reputation will, eventually, not be enough when we are called beyond this life.

LOOK 'EM IN THE EYE

Prior to delivering the blessings and woes of his "Sermon on the Plain" in Luke, Jesus had been on top of a mountain in prayer, after which he selected the Twelve to go on his mission with him. Coming down from the mountain, the first thing Jesus does is show them what is at the heart of his—and their—mission: preaching to the multitude, healing all who were in need of it, no matter where they had come from. Luke then carefully notes that Jesus raises his eyes, not to look toward heaven again in prayer, but he raises his eyes to look directly at his disciples, to share the message of blessings and woes. This scene echoes Moses coming down from the mountain to give Israel its command as to how they should live in God's covenant. As followers of Jesus today, we are called to live out his mission to the world, while we also look beyond this world to trust in God, our only hope.

Te burao (The Hibiscus Tree)

1892

Paul Gauguin

French, 1848–1903

Art Institute of Chicago

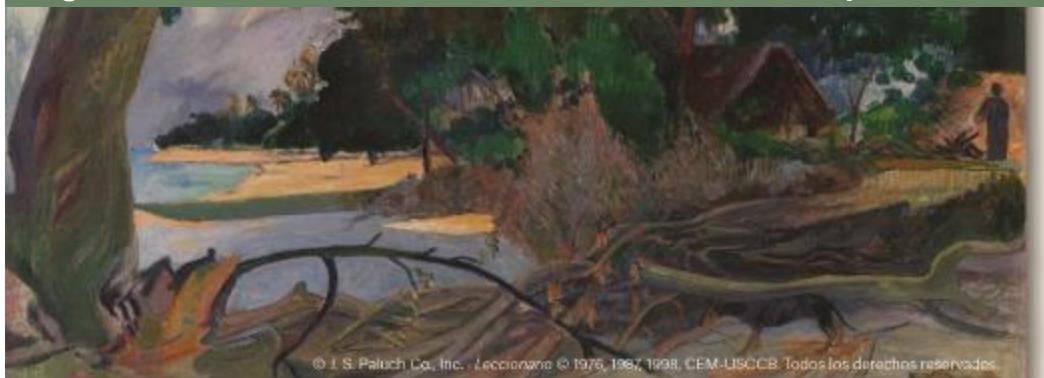
TODAY'S READINGS

Jeremiah 17:5–8

Psalm 1:1–2, 3, 4 and 6

1 Corinthians 15:12, 16–20

Luke 6:17, 20–26



Jeremías
17:7-8

Bendito el hombre que confía en el Señor
y en él pone su esperanza.
Será como un árbol plantado junto al agua,
que hunde en la corriente sus raíces.

Sexto Domingo del Tiempo Ordinario

13 de febrero de 2022

BENDICIONES Y AFLICCIONES

Hoy volvemos a escuchar la profunda conexión entre Jesús y los profetas de Israel. En la lectura de Jeremías, las maldiciones de Dios al principio se compensan con las bendiciones de Dios en la segunda parte. En la versión de Lucas de las Bienaventuranzas, Jesús comienza con bendiciones, y luego las contrarresta con una sección de "ayes". El punto es claro: la forma en que vivimos nuestras vidas tiene una conexión directa con el hecho de que experimentaremos maldiciones y ayes, o en cambio, bendiciones. Por supuesto, estar entre los benditos de Dios (en latín, *beati*, de donde viene "beatitudes") no significa necesariamente una vida libre de aflicciones. Jesús, en su naturaleza plenamente humana, lo sabía. También sabía que cuando buscamos la felicidad a través de nuestros propios recursos, y confiamos sólo en nosotros mismos, las desgracias están garantizadas. Sigamos la sabiduría de Jeremías y de Jesús con el comienzo del libro de los Salmos (del que se hace eco Jeremías hoy): "Bienaventurados los que confían en el Señor".

NO LO SÉ

Hay veces que lo más inteligente, pero lo más difícil, que podemos decir es: "No sé". Aunque a menudo pensamos que esto es un signo de debilidad, la cantidad de humildad que se necesita para que decir esto significa que la Palabra de Dios está viva y bien en nosotros. Decir "no sé" significa que buscamos fuera de nosotros mismos para aprender, y encontrar a los que sí saben, y –en última instancia– aceptar que tenemos que mirar a los demás y a Dios para que nos ayuden, para que nos guíen por la vida. Poner nuestra confianza y esperanza sólo en este mundo, dice Pablo a los corintios (y a nosotros), nos convierte en personas dignas de lástima. Jesús se hace eco de esta idea en la sección de "ayes" de las Bienaventuranzas de Lucas, cuando señala que confiar en las riquezas terrenales, en las barrigas llenas, en los entretenimientos y en la reputación, finalmente no será suficiente cuando seamos llamados más allá de esta vida.

MÍRALOS A LOS OJOS

Antes de pronunciar las bendiciones y los males de su "Sermón del llano" en Lucas, Jesús había estado en la cima de una montaña en oración, tras lo cual seleccionó a los Doce para que fueran con él en su misión. Al bajar de la montaña, lo primero que hace Jesús es mostrarles lo que es el corazón de sumisión –y de la de ellos– predicar a la multitud, curando a todos los que lo necesitaban, sin importa de dónde vinieran. A continuación, Lucas señala cuidadosamente que Jesús levanta los ojos para mirar directamente a sus discípulos, para compartir el mensaje de bendiciones y males. Esta escena es un eco de Moisés bajando de la montaña para dar a Israel su mando sobre cómo deben vivir en la alianza de Dios. Como seguidores de Jesús en la actualidad, estamos llamados a vivir su misión en el mundo, al tiempo que miramos más allá de este mundo para confiar en Dios, nuestra única esperanza.

LECTURAS DE HOY

- Jeremías 17:5-8
- Salmo 1:1-2, 3, 4 y 6
- 1 Corintios 15:12, 16-20
- Lucas 6:17, 20-26



THE ORANGE
CATHOLIC
FOUNDATION
PRESENTA

SEMINARIOS DE
**PLANIFICACIÓN
PATRIMONIAL**



Está invitado a asistir a un
Seminario de Planificación Patrimonial
en la Iglesia de Inmaculado Corazón de María

1100 S Center Street, Santa Ana, CA 92704

Jueves, 17 de febrero
7:45 pm - 9:15 pm
En el Salón Parroquial

En el seminario, aprenderá como proteger y proveer para sus seres queridos, como evitar un caso testamentario en la corte, le daremos una perspectiva sobre las Directivas de Atención Medica Avanzada en relación a las enseñanzas católicas, quien debería de ser su fideicomisario y quien debería tener el poder legal, que es lo que necesita para actualizar o crear un plan de patrimonio, un testamento, fideicomiso y mucho más.

¡Participantes recibirán una consulta GRATIS!

Si desea reservar su lugar, llame al (714) 751-5335.

Se agradecen las reservaciones, pero no son obligatorias.

Para preguntas, envíe un correo electrónico a: PlannedGiving@OrangeCatholicFoundation.org